

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТИДЕСЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
21-е заседание,
состоявшееся в среду,
1 ноября 1995 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 21-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ПЕТРЕСКИЙ (бывшая югославская Республика Македония)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 96 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ
(продолжение)

- a) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ (продолжение)
- b) ОПУСТЫНИВАНИЕ И ЗАСУХА (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/50/SR.21
22 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 96 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ
(продолжение) (A/50/25, A/50/171, A/50/182-E/1995/66 и Corr.1, A/50/254-S/1996/501, A/50/366, A/50/371, A/50/400, A/50/407, A/50/425-S/1995/787, A/50/475, A/50/518; A/C.2/50/2)

- a) **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ** (продолжение) (A/50/3, A/50/74 и Add.1, A/50/218, A/50/453, A/50/515)
- b) **ОПУСТЫНИВАНИЕ И ЗАСУХА** (продолжение) (A/50/227-E/1995/99, A/50/347, A/50/516)

1. Г-н КЬЕЛЛЕН (Швеция), выступая в качестве Председателя Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, приветствует совпадение мнений среди делегаций. Необходимо соблюдать график работы Межправительственного комитета по ведению переговоров, поскольку это позволит Комитету надлежащим образом подготовиться к первой сессии Конференции Сторон, которая, как следует надеяться, состоится в 1997 году. Оратор испытывает оптимизм относительно вступления конвенции в силу в 1996 году.

2. Г-н ТЭЛБОТ (Гайана), выступая от имени государств - членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), заявляет о своем разочаровании и обеспокоенности по поводу медленного прогресса в выполнении обязательств, предусмотренных в Рио-де-Жанейрской декларации, и осуществлении Повестки дня на XXI век. Многие страны в Африке, Латинской Америке и тихоокеанском регионе подвержены воздействию различных экологических катастроф как природного, так и антропогенного характера. В этой связи государства - члены КАРИКОМ с надеждой ожидают скорейшего вступления в силу конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. КАРИКОМ также поддерживает предложение о созыве специальной сессии Генеральной Ассамблеи не позднее чем в 1997 году в целях проведения общего обзора и оценки Повестки дня на XXI век. Комиссия по устойчивому развитию является идеальным органом для подготовки такого обзора.

3. В ходе подготовки к такой сессии будет необходимо обеспечить учет не только итогов конференций по различным аспектам устойчивого развития, но также и целей предлагаемой повестки дня в интересах развития. Кроме того, необходимо осуществить оценку международных рамок, созданных для осуществления контроля за реализацией всех программ в области устойчивого развития.

4. К числу приоритетных проблем можно отнести особые проблемы, касающиеся малых островных развивающихся государств, выявление трудностей на пути к достижению прогресса и средств, с помощью которых можно преодолеть такие трудности, а также поиск согласованных подходов к обеспечению устойчивого развития. Цель сессии должна состоять в том, чтобы мобилизовать решительную политическую поддержку делу скорейшего и полного осуществления Повестки дня на XXI век.

5. Единственным наиболее серьезным препятствием на пути к достижению прогресса в области окружающей среды является отсутствие мер по передаче соответствующей технологии и новых и дополнительных финансовых ресурсов развивающимся странам. Хотя пополнение и реорганизация

/...

Глобального экологического фонда (ГЭФ) является весьма отрадным событием, развитые страны должны выполнять те обязательства, которые они взяли на себя в Рио-де-Жанейро, и увеличить потоки своей помощи в развивающиеся страны.

6. Учитывая предложения о новом и дополнительном финансировании, Программа развития Организации Объединенных Наций осуществила оценку, согласно которой трехпроцентное сокращение военных бюджетов позволило бы высвободить примерно 1,5 трлн. долл. США, которые можно было бы использовать для целей устойчивого развития. Еще одним предложением, заслуживающим внимания, является предложение о введении налога на "загрязнителей" и спекулятивные сделки с валютой. Эти меры в сочетании с мерами по смягчению бремени задолженности и созданию равных возможностей в области торговли для развивающихся стран могут позволить всем государствам выполнить обязательства, предусмотренные в Повестке дня на XXI век.

7. Г-н ФОРМАН (Австралия) говорит, что необходимо одобрить использование Комиссии по устойчивому развитию в качестве соответствующего форума для осуществления подготовительной работы к специальной сессии 1997 года Генеральной Ассамблеи. Такая подготовительная работа позволит повысить политический авторитет Комиссии.

8. Как это ни парадоксально, Комитет занимается обсуждением вопросов, касающихся окружающей среды и устойчивого развития, в момент, когда некоторые страны практически не уделяют никакого внимания воздействию ядерных испытаний на состояние окружающей среды. Австралия считает, что продолжение ядерных испытаний в Китае и возобновление ядерных испытаний Францией являются шагом назад и идут вразрез с положениями Повестки дня на XXI век. Австралия осуждает ядерные испытания независимо от того, где бы они ни проводились.

9. Учитывая свое биологическое многообразие, Австралия проявляет особую заинтересованность в международной деятельности, касающейся сохранения и устойчивого использования биологического многообразия. Второе совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которое будет проведено в Джакарте, представляет собой возможность для рассмотрения этих вопросов. В ходе этой Конференции будет необходимо как можно скорее устранить нерешенные процедурные и административные проблемы, с тем чтобы Конференция могла эффективным образом сосредоточить свое внимание на основных элементах своей деятельности. Создание Специальной межправительственной группы по лесоводству открытого состава является важным шагом в формировании консенсуса в отношении мер, касающихся рационального использования, сохранения и устойчивого развития лесов. В этой связи его страна выступит в качестве организатора конференции по сертификации и маркировке лесохозяйственной продукции в мае 1996 года.

10. Оратор поддерживает принятие международных мер по контролю за химическими веществами, включая стойкие органические загрязнители, в ходе которых учитываются региональные особенности экологических условий и потребностей. Цели устойчивого развития наилучшим образом отвечает применение подхода, при котором будут учитываться интересы всех членов международного сообщества.

11. Его делегация поддерживает необходимость разработки международного юридически обязательного документа о применении процедуры согласия на основе предварительного уведомления в отношении некоторых опасных химических веществ в международной торговле. Сфера применения такого документа не должна выходить за рамки действующих в настоящее время добровольных руководящих принципов. Изменение климата является одной из наиболее серьезных экологических проблем, с которыми сталкивается мировое сообщество, и его делегация готова

работать с другими странами в целях поиска конструктивных и надлежащих мер для укрепления Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

12. Успешное осуществление Повестки дня на XXI век также требует региональных и национальных действий. Начиная с 1992 года Австралия осуществляет свою собственную национальную стратегию в области экологически устойчивого развития и принимает активное участие в рассмотрении проблем использования ресурсов на региональном уровне в рамках Южнотихоокеанского форума, Международной инициативы по коралловым рифам и в осуществлении итогов Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. Что касается этого последнего аспекта деятельности, то проведение обзора Программы действий в рамках Комиссии по устойчивому развитию в 1996 году и в рамках Генеральной Ассамблеи в 1997 году позволит выработать ценные показатели для осуществления дополнительных мероприятий, необходимых для оказания помощи малым островным государствам в их стремлении к устойчивому развитию.

13. Австралия является одним из основателей Международной инициативы по коралловым рифам, цель которой состоит в реализации учебных программ, более рациональном использовании прибрежных районов и осуществлении согласованных научных исследований и мониторинга на глобальном, региональном и национальном уровнях с целью обеспечения экологически устойчивого использования ресурсов коралловых рифов. Устойчивое и рациональное использование морских ресурсов имеет особое значение для тихоокеанского региона.

14. Г-н ДЖАББАРИ (Исламская Республика Иран) отмечает, что еще предстоит реализовать на практике соглашения, достигнутые на различных международных конференциях по окружающей среде. Поскольку выброс загрязняющих веществ в окружающую среду, в том числе токсичных и вредных веществ, в основном происходит в развитых странах и поскольку неустойчивые структуры потребления и производства в развитых странах по-прежнему являются основной причиной ухудшения состояния глобальной окружающей среды, развитые страны должны взять на себя основную ответственность в области защиты окружающей среды.

15. В качестве первоочередной задачи они должны начать выполнять обязательства, взятые ими на себя в рамках Повестки дня на XXI век, в частности путем выделения новых дополнительных финансовых ресурсов и путем передачи экологически безопасных технологий на льготных и преференциальных условиях развивающимся странам.

16. Ресурсов Глобального экологического фонда явно недостаточно для осуществления Повестки дня на XXI век. Его делегация поддерживает предложение о созыве специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1997 году в целях проведения обзора осуществления Повестки дня на XXI век. В ходе этой сессии необходимо будет сосредоточить внимание на устранении препятствий, мешающих оперативному всеобъемлющему осуществлению Повестки дня.

17. Предоставление достаточных финансовых ресурсов и оказание других форм поддержки странам, сталкивающимся с проблемами опустынивания, в особенности в Африке, необходимы для выполнения всеми сторонами своих обязательств в соответствии с Конвенцией по борьбе с опустыниванием. Следует принять меры по мобилизации и передаче финансовых и технических ресурсов.

18. Что касается усилий по борьбе с опустыниванием и последствиями засухи в Иране, в Тегеране было создано отделение программы для региональной сети научных исследований и подготовки кадров по проблемам опустынивания. На своей последней ежегодной сессии Экономическая и социальная комиссия для Азии и тихоокеанского региона поддержала предложение об укреплении этого отделения и просила созвать в сотрудничестве с Программой

Организации Объединенных Наций по окружающей среде совещание высокого уровня региональной сети для уточнения ее роли и мандата.

19. Г-н МАКОЕТЖЕ (Лесото), выступая от имени государств - членов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), говорит, что они придают большое значение скорейшему вступлению в силу Конвенции по борьбе с опустыниванием. Кроме того, они уже давно признают важную роль женщин в применении рационального подхода к использованию природных ресурсов и приветствуют включение раздела, посвященного роли женщин и окружающей среде, в Платформу действий, принятую на четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

20. Страны - члены САДК осуществили обзор и совершенствование своей политики в области сельского хозяйства, землепользования, энергетики и водных ресурсов, а также демографической политики с целью создания благоприятных условий для устойчивого использования природных ресурсов, с тем чтобы выполнить свои международные обязательства. Осуществление исследования по вопросам засухи и опустынивания позволило получить важную информацию для разработки субрегиональной программы действий. Страны - члены САДК высоко ценят сотрудничество и помощь, полученные ими от Временного секретариата Конвенции по борьбе с опустыниванием.

21. Согласно оценкам, более шести миллионов людей в южной части Африки будут нуждаться в чрезвычайной продовольственной помощи в период 1995-1996 годов в результате засухи и вызванной этим деградации земель. Несмотря на принятые правительствами меры по изменению политики, отсутствие национальных возможностей является основной причиной медленных темпов ее претворения в жизнь. Оратор обращается с настоятельным призывом как к двусторонним, так и многосторонним партнерам в области развития предоставить помощь в виде финансовых и технических ресурсов.

22. Государства южной части Африки с удовлетворением отмечают, что после включения всего африканского континента в сферу своего мандата Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам судано-сахелианского региона (ЮНСО) создало свой филиал в Найроби, в сферу ведения которого входят государства, расположенные в восточной и южной частях Африки. Накопленный за долгие годы опыт по вопросам борьбы с последствиями опустынивания и засухи будет весьма полезным для реализации усилий этих стран по преодолению воздействия засухи на жизнь населения в пустынных районах Калахари и Намиба. Предусматривается усиление и наращивание потенциала ряда учреждений в регионе.

23. Проведение Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой является наглядным свидетельством эффективности национальных учебно-просветительских кампаний; необходимо расширить сферу охвата этих кампаний.

24. Г-н БАСМАЕВ (Болгария) говорит, что, хотя Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде стала вехой в активизации международного сотрудничества в области устойчивого развития, еще предстоит сделать многое. Болгария признает, что наряду с усилиями, предпринимаемыми на международном уровне, успех процесса, начатого в Рио-де-Жанейро, будет в значительной степени зависеть от практической реализации на национальном уровне согласованных целей и задач. Усилия Болгарии по выработке общей стратегии в области устойчивого развития в основном нацелены на укрепление институтов и формирование потенциала. Нехватка финансовых ресурсов и ряд внешних факторов ограничивают экономическое и социальное развитие Болгарии. Расширение координации на региональном уровне также имеет решающее значение для достижения целей Повестки дня на XXI век.

25. Болгария считает, что Комиссия по устойчивому развитию является наиболее подходящим форумом для контроля за ходом осуществления последующих мероприятий по итогам

Рио-де-Жанейрской конференции, и считает, что Комиссия по-прежнему должна играть заметную политическую роль. Болгария поддерживает подтверждение в резолюции 48/174 центральной роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде как ведущего учреждения в деле координации и активизации деятельности в области окружающей среды в рамках системы Организации Объединенных Наций. Глобальный экологический фонд (ГЭФ) также должен продолжать играть важную роль. Усилия по осуществлению обязательств, предусмотренных в многосторонних соглашениях по вопросам окружающей среды, должны предусматривать активизацию международной торговли в качестве важного фактора устойчивого развития.

26. Что касается специальной сессии Генеральной Ассамблеи, намеченной на 1997 год, определение основных направлений деятельности в области устойчивого развития должно основываться на всеобъемлющем обзоре прогресса, достигнутого в реализации Рио-де-Жанейрских обязательств. Специальная сессия должна позволить сохранить набранные темпы в реализации политического процесса и обеспечить более четкое руководство действиями. Специальная сессия должна увенчаться принятием декларации, в которой будут изложены будущие меры и приоритеты в целях обеспечения устойчивого развития.

27. Г-н ХОНГ Чже Рён (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что, хотя в области устойчивого развития и окружающей среды было достигнуто многое после принятия Повестки дня на XXI век, тем не менее многие обязательства остались невыполненными; государства должны сейчас проявить необходимую политическую волю для обеспечения экологически безопасного и устойчивого развития в духе подлинного глобального партнерства. В этих целях развитые страны должны увеличить объем своей официальной помощи в целях развития, предоставить новые дополнительные финансовые ресурсы и обеспечить передачу экологически безопасных технологий на льготных и преференциальных условиях. Они также должны воздерживаться от создания препятствий для мобилизации финансовых ресурсов на благо развивающихся стран.

28. Его делегация испытывает удовлетворение в связи с возрастанием роли ЮНЕП в вопросах, касающихся окружающей среды, в рамках системы Организации Объединенных Наций и надеется, что сотрудничество между ЮНЕП и Комиссией по устойчивому развитию станет еще более тесным. Она придает большое значение намеченной на 1997 год специальной сессии Генеральной Ассамблеи в целях общей оценки и обзора Повестки дня на XXI век и надеется, что ценные предложения, содержащиеся в документе A/50/453, в отношении этой специальной сессии будут дополнены предложениями, которые будут внесены на текущей сессии и в рамках подготовительного процесса к специальной сессии. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики в соответствии со своей национальной стратегией по осуществлению Повестки дня на XXI век будет оказывать полную поддержку в деле достижения этой цели.

29. Г-н ОНГЕРИ (Кения) говорит, что его страна подтверждает свою поддержку Повестки дня Организации Объединенных Наций в целях развития, которая направлена на достижение на основе сотрудничества цели смягчения нищеты и страданий в развивающихся странах. Наличие надлежащих ресурсов и передача технологии являются необходимыми условиями для рационального и справедливого распределения нагрузки в деятельности по достижению развития. Повестку дня на XXI век следует рассматривать как обязательство международного сообщества по достижению устойчивого развития. Хотя международное сообщество подчеркивает взаимозависимость и взаимодополняемость проблем окружающей среды и развития, если не будут выделены должные ресурсы для осуществления Повестки дня на XXI век, цели устойчивого развития вряд ли будут достигнуты.

30. Кения ратифицировала Рамочную конвенцию об изменении климата и Конвенцию о биологическом разнообразии; Конвенция по борьбе с опустыниванием находится в процессе

ратификации. В ближайшее время на рассмотрение Национального собрания будет представлен проект документа, в котором содержится всеобъемлющее законодательство по вопросам окружающей среды.

31. ЮНЕП играет центральную роль в осуществлении Повестки дня на XXI век. Однако укрепление ее региональных отделений не должно привести к ослаблению штаб-квартиры в Найроби. Его делегация испытывает озабоченность по поводу увеличения числа заседаний по вопросам окружающей среды, которые проводятся вне штаб-квартиры ЮНЕП. Правительство Кении также весьма заинтересовано в том, чтобы постоянный секретариат Конвенции по биологическому разнообразию находился в Найроби.

32. Г-н АЗАЙЕЗ (Тунис) говорит, что, учитывая сложный характер обязательств, предусмотренных в Повестке дня на XXI век, неудивительно то, что для достижения ее целей потребуются много времени. Необходимо, однако, развивать успех, достигнутый на Конференции в Рио-де-Жанейро, и все страны, в особенности богатые государства, должны стремиться к обеспечению реализации Повестки дня на XXI век в полном объеме.

33. Усилия его страны по достижению устойчивого развития сосредоточены на борьбе с опустыниванием, защите водных ресурсов и обеспечении сбалансированности между потреблением энергетических ресурсов и защитой окружающей среды. Его страна уделяет должное внимание социально-экономическим аспектам проблемы опустынивания и стремится улучшить понимание функционирования механизмов эрозии и опустынивания и найти социально приемлемые и экономически рентабельные методы борьбы с ними. Был достигнут определенный прогресс, однако предстоит еще сделать многое. Сотрудничество международного сообщества играет решающую роль, и он обращается с настоятельным призывом уделять большее внимание реализации целей Конвенции по борьбе с опустыниванием, а также Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии. Оратор также призывает страны увеличить свои взносы в Целевой фонд и Специальный добровольный фонд для борьбы с опустыниванием.

34. Усилия его страны по обеспечению достаточных запасов питьевой воды являются частью долгосрочной стратегии по восстановлению, охране, рациональному использованию и развитию природных ресурсов в соответствии с экологическими характеристиками каждого региона. В целях обеспечения рационального использования энергетических ресурсов и в интересах использования новых и возобновляемых источников энергии его страна осуществляет политику, направленную на обеспечение значительной экономии энергоресурсов в будущем и на сокращение выброса парниковых газов. В стране создана лаборатория по изучению вопросов окружающей среды и развития в целях сбора подробных данных о различных компонентах окружающей среды.

35. Достижение целей, установленных в Повестке дня на XXI век, потребует согласованных усилий всех членов международного сообщества, и в этой связи оратор подчеркивает значение, которое наличие надлежащих финансовых ресурсов и передача соответствующей технологии имеют для развивающихся стран. В ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая будет проведена в 1997 году, необходимо, в частности, стремиться определить пути обеспечения передачи такой технологии. Эта сессия должна предоставить правительствам возможность осуществить оценку достигнутого прогресса и объективно проанализировать недостатки.

36. Г-н САМАНА (Папуа-Новая Гвинея), выступая в качестве Председателя Южнотихоокеанского форума от имени делегаций Австралии, Вануату, Маршалловых Островов, Новой Зеландии, Палау, Самоа, Соломоновых Островов, Федеративных Штатов Микронезии, Фиджи и своей страны, отмечает, что Повестка дня на XXI век является надежными рамками для создания необходимого баланса между потреблением, производством и устойчивым экономическим

и социальным развитием. Организация Объединенных Наций должна испытывать удовлетворение в связи с тем, что она оказала содействие в создании правовых режимов и определении обязательств, руководящих принципов и планов действий в целях защиты глобальных ресурсов и решения экологических проблем. Большинство стран, от имени которых выступает оратор, приняли меры, с тем чтобы стать участниками Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Рамочной конвенции об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии.

37. Страны - участники Форума принимали активное участие в последних международных и региональных форумах, на которых они подтвердили важное значение реализации экологически безопасных практических мероприятий и обеспечения устойчивого развития. Южнотихоокеанский форум является важным компонентом международной сети, занимающейся осуществлением решений, достигнутых на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и на последовавших за ней форумах, в частности на сессии Комиссии по устойчивому развитию. Южнотихоокеанская региональная программа по окружающей среде (ЮТРОП) обеспечивает рамки для регионального сотрудничества по трансграничным экологическим проблемам.

38. Хотя делегации, от имени которых он выступает, приветствуют рекомендацию Генерального секретаря относительно укрепления и расширения сотрудничества между ЮНЕП и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), такие меры организационного характера будут иметь успех только лишь в том случае, если своевременно будут найдены необходимые средства. В настоящее время на региональном уровне принимаются меры с тем, чтобы страны - члены Форума могли выполнить свои национальные обязательства в соответствии с Конвенцией об изменении климата.

39. Страны - члены Форума подтверждают, что существует необходимость разработки кодекса поведения в области лесозаготовок в качестве основного элемента всеобъемлющего подхода к устойчивому сохранению лесов и их рациональному использованию. Они планируют поделиться накопленным опытом в ходе заседания Специальной межправительственной группы открытого состава по лесоводству. К сожалению, на последнем заседании этой группы было потеряно много ценного времени на рассмотрение ранее согласованного мандата и сферы полномочий группы. Цель работы должна состоять в том, чтобы определять конструктивные мероприятия с учетом национальных приоритетов и стратегий, в особенности развивающихся стран.

40. Что касается рыболовства и морских ресурсов, то страны - члены Форума играют активную роль в работе Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб.

41. Коснувшись вопроса о взаимодействии в рамках Организации Объединенных Наций, оратор приветствует осуществляемые в настоящее время меры по реализации Барбадосской программы действий и считает, что необходимо усилить группу по проблемам малых островных развивающихся государств в Департаменте по координации политики и устойчивому развитию. Защита ресурсов Мирового океана является важной проблемой для выживания таких государств, и он приветствует поддержку, оказанную Европейским союзом глобальной программе действий по защите морской окружающей среды от загрязнения из наземных источников, которая должна быть принята в ближайшее время. Страны - члены Форума недавно одобрили Конвенцию о запрещении ввоза опасных и радиоактивных отходов в островные государства - члены Форума и о контроле за трансграничными перевозками и уделением опасных отходов в пределах южнотихоокеанского региона (Конвенция Вайгани).

42. Делегации, от имени которых он выступает, исключительно отрицательно отреагировали на возобновление ядерных испытаний в регионе. Их призыв к немедленному прекращению испытаний получил поддержку во всем мире, и это нашло отражение в резолюции, рассматриваемой в настоящее время в Первом комитете Генеральной Ассамблеи. Возобновив ядерные испытания, Франция проигнорировала свои обязательства в отношении применения осторожного подхода, четко сформулированного в Повестке дня на XXI век, и поставила под угрозу социальное и экономическое выживание стран региона. Необходимо осуществить соответствующие научные исследования, с тем чтобы дать оценку экологических последствий французских ядерных испытаний; результаты исследований должны быть опубликованы без политической цензуры.

43. Дух доброй воли, возникший в результате решения Франции, Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства подписать протоколы к Договору о безъядерной зоне южной части Тихого океана (Договор Раротонга), будет значительно усилен, если будет принято дополнительное решение о немедленном и бессрочном прекращении ядерных испытаний.

44. Г-н ЭТ-ТИНАЙ (Судан) указывает, что его делегация придает особое значение работе ЮНЕП и принимала активное участие в разработке Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Судан считает, что существует тесная взаимосвязь между искоренением нищеты, защитой окружающей среды и обеспечением устойчивого развития. Каждый год в результате опустынивания и засухи в Судане сокращается общая площадь сельскохозяйственных угодий. Судан не имеет альтернативных источников энергии; после получения независимости общая площадь лесов в стране сократилась на 10 процентов. Кроме того, приток большого количества беженцев из раздираемых конфликтами или пострадавших от засухи соседних государств отрицательно сказался на окружающей среде и привел к истощению сельскохозяйственных ресурсов.

45. В этой связи правительство Судана разработало всеобъемлющую национальную стратегию, в рамках которой осуществляется взаимосвязанная экономическая, социальная и экологическая политика. В стране созданы министерство по проблемам окружающей среды, а также высокий совет по окружающей среде и природным ресурсам, которые отвечают за вопросы планирования, разработки политики, координации и мониторинга деятельности в области окружающей среды. Судан принимает меры, с тем чтобы привести свое национальное законодательство в соответствие с обязательствами, которые были им взяты на международном уровне. В Судане были приняты законы по защите лесов, и в настоящее время разрабатывается программа с участием всех секторов общества в реализации программы восстановления лесов. Во взаимодействии с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций Судан осуществил программу по борьбе с болезнями сельскохозяйственных растений и продолжает сотрудничество с научно-исследовательскими организациями в целях развития альтернативных источников энергии. Подготовлен проект мероприятий по защите диких животных, для реализации которого должны быть выделены средства из Глобального экологического фонда. Среди других принятых мер следует отметить создание системы раннего оповещения о возможности возникновения засухи и стихийных бедствий, а также сотрудничество с региональными партнерами. Кроме того, необходимо мобилизовать ресурсы для проведения информационной кампании среди общественности по экологическим проблемам.

46. Хотя Судан продемонстрировал свою готовность осуществлять практические меры, он получил незначительную поддержку от государств-доноров для осуществления своих программ в области экологии. Трудно представить, каким образом можно обеспечить защиту окружающей среды, если для осуществления таких проектов не выделяются финансовые средства. Судан по-прежнему привержен делу выполнения Рио-де-Жанейрских обязательств, однако следует подчеркнуть, что потребуются дополнительные финансовые средства, если задача состоит в том, чтобы обеспечить достижение целей в области окружающей среды и развития.

47. Г-н МАЙНАЛИ (Непал) подчеркивает, что достижение устойчивого развития невозможно без искоренения нищеты во всем мире. Инвестиции в развитие людских ресурсов и защиту окружающей среды имеют одинаково важное значение. Признавая жизненно важное значение защиты окружающей среды, Непал создал совет высокого уровня по защите окружающей среды, который отвечает за координацию межсекторальной деятельности в области окружающей среды.

48. Предстоящая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке Повестки дня на XXI век должна предоставить возможность для пропаганды комплексного подхода к проблемам в области окружающей среды и развития и еще больше усилить консенсус, достигнутый на Конференции в Рио-де-Жанейро. Увеличение объема официальной помощи в целях развития, улучшение доступа на рынки для экспортной продукции, применение более справедливых условий торговли, поощрение иностранных инвестиций и передача экологически безопасных технологий на льготной и преференциальной основе позволят значительно облегчить усилия развивающихся стран, в частности наименее развитых из них, по реализации Повестки дня на XXI век. Оратор подчеркивает настоятельную необходимость совершенствования координации деятельности между Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями, занимающимися вопросами развития, а также бреттон-вудскими учреждениями. Наконец, в Повестке дня в области развития необходимо более четко определить связи между социальными, экономическими и политическими вопросами в областях, касающихся защиты окружающей среды и устойчивого развития.

49. Г-н КЕБЕДЕ (Эфиопия) отмечает, что его страна страдает от постоянной засухи и распространения пустынь и поэтому придает огромное значение осуществлению конвенции по борьбе с опустыниванием. С сожалением приходится отметить, что, несмотря на призыв, содержащийся в резолюции 48/175 Генеральной Ассамблеи, о внесении взносов для Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, объем взносов фактически сократился. Поэтому его делегация обращается вновь с призывом к партнерам в области развития продемонстрировать свою приверженность делу мобилизации дополнительных ресурсов за счет многостороннего финансирования усилий развивающихся стран по борьбе с опустыниванием и засухой.

50. Учитывая важное значение вопросов, стоящих перед Межправительственным комитетом по ведению переговоров в целях разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, его делегация согласна с тем, что все правительства и соответствующие международные организации должны внести щедрые взносы в Специальный добровольный фонд, с тем чтобы обеспечить полное и эффективное участие экспертов из развивающихся стран. Пополнение Целевого фонда имеет критически важное значение для успеха будущей работы Межправительственного комитета по ведению переговоров и для осуществления конвенции.

51. В Эфиопии разработана национальная политика и руководящие принципы по предотвращению и ликвидации последствий стихийных бедствий в целях ослабления воздействия засухи. В рамках национальной стратегии сохранения ресурсов сочетаются программы в области развития и окружающей среды путем уделения основного внимания таким проблемам, как ухудшение состояния почв, обезлесение, рациональное использование пастбищ, доступ к национальным ресурсам, участие общин и проблемы народонаселения и демографии, которые имеют непосредственное отношение к усилиям по борьбе с опустыниванием. Процесс децентрализации и демократизации, осуществляемый в его стране, создал благоприятные условия для участия населения в подготовке и осуществлении таких стратегий. В заключение оратор подчеркивает значение международной поддержки национальных региональных усилий по защите окружающей среды.

52. Г-н РЕШЕТНЯК (Украина) говорит, что, хотя с момента проведения Конференции в Рио-де-Жанейро был достигнут определенный прогресс в осуществлении Повестки дня на XXI век, о чем свидетельствуют разработка и вступление в силу ряда конвенций по вопросам окружающей среды, уничтожение окружающей среды осуществляется гораздо более быстрыми темпами, чем деятельность человека по предупреждению этого.

53. Что касается развивающихся стран и стран с переходной экономикой, реализация концепции устойчивого развития требует мобилизации дополнительных ресурсов, которых зачастую нет в наличии. Потоки капитала из развитых стран и рациональное использование внутренних ресурсов имеют решающее значение, такое же значение имеют поступления от иностранной экономической деятельности, которые могут значительно увеличиться в случае снижения протекционистских барьеров и либерализации торговли. В то же время каждый член международного сообщества несет основную ответственность за свое собственное социально-экономическое развитие, включая его экологические аспекты.

54. В Украине разработан проект государственной программы по защите окружающей среды и рациональному использованию природных ресурсов, который представлен на утверждение парламенту. В стране также создан национальный комитет по устойчивому развитию, который будет нести ответственность, в частности за ликвидацию последствий чернобыльской аварии.

55. Его делегация приветствует результаты третьей сессии Комиссии по устойчивому развитию, в частности решение о создании Специальной межправительственной группы открытого состава по лесоводству. Эта Комиссия является уникальным форумом для обсуждения вопросов сотрудничества в области окружающей среды, а также основным координационным механизмом деятельности всех организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению концепции устойчивого развития. Потенциал Комиссии может быть реализован полностью, если будут найдены эффективные пути и средства для расширения взаимодействия между Комиссией, ЮНЕП и другими межправительственными организациями.

56. Украина поддерживает предложение о проведении в 1997 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной осуществлению Повестки дня на XXI век. В подготовительном процессе должны участвовать неправительственные, научные и политические организации, а также деловые круги. Средства массовой информации должны также играть определенную роль в формировании у широкой общественности чувства моральной ответственности за поиск решений для глобальных экологических проблем.

57. Г-н СИБАТА (Япония) отмечает, что было сделано многое для реализации положений Повестки дня на XXI век. Были достигнуты соглашения по вопросам изменения климата, рыбных запасов, лесоводства и опустынивания и засухи. Однако еще предстоит сделать многое, с тем чтобы расширить сотрудничество в области устойчивого развития.

58. Проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи должно позволить подтвердить Рио-де-Жанейрские обязательства и придать новый политический стимул процессу устойчивого развития. Эта сессия откроет возможность для формирования глобального консенсуса в отношении необходимости разработки долгосрочной стратегии и необходимости укрепления Комиссии по устойчивому развитию. Одним из итогов сессии должно стать принятие политической декларации с изложением руководящих принципов для осуществления деятельности и приоритетных задач, которые должны быть претворены в жизнь национальными и международными организациями. Подготовительная работа должна начаться на сессии Комиссии по устойчивому развитию в 1996 году. Для того чтобы специальная сессия, в которой должны принять активное участие другие важные группы имела максимальный политический эффект, ее проведение следует запланировать на конец года.

59. Необходимо укрепить ЮНЕП и сделать эту организацию более эффективной и результативной. Япония приветствует недавнее решение Совета управляющих ЮНЕП осуществить обзор структуры управления Программой, а также поддержки, оказываемой Программой Комиссии по устойчивому развитию.

60. К настоящему времени более 100 стран подписали Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием; сейчас необходимо осуществлять меры по достижению ее целей. В этой связи Япония будет продолжать оказывать поддержку процессу переговоров.

61. Г-н ТЬЕНДРЕБЕОГО (Буркина-Фасо) говорит, что его страна приветствует усилия по усилению международного регионального сотрудничества по экологическим вопросам, включая создание отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. Учитывая содержание Повестки дня на XXI век и всевозрастающую сложность экологических проблем, вызывает беспокойство тот факт, что ЮНЕП должна доказать, что она действует более эффективно и более результативно, получая при этом все меньшие финансовые ресурсы. Если сохранится нынешняя тенденция, от этого, очевидно, пострадает работа Программы и ее цели вряд ли будут достигнуты.

62. Хотя на Рио-де-Жанейрской конференции были взяты многочисленные обязательства, не все из них были реализованы на практике в результате общего нежелания действовать в духе подлинного партнерства; эта проблема может быть решена только в случае проявления надлежащей политической воли. Буркина-Фасо надеется, что проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной Повестке дня на XXI век, может стать поворотным пунктом в процессе осуществления Рио-де-Жанейрских обязательств.

63. Буркина-Фасо приветствует поддержку международных учреждений и организаций в деле борьбы с опустыниванием и считает, что подготовка кадров и распространение информации среди общественности являются наилучшим средством для борьбы с этим явлением. Наряду с проведением кампаний по повышению осведомленности общественности разрабатываются проекты, направленные на пропаганду цели озеленения всей национальной территории, включая выращивание саженцев, посадку деревьев и защиту существующего природного зеленого покрова. В стране осуществляется программа восстановления и защиты лесов и в качестве национальной приоритетной задачи предусматривается использование газа как основного источника энергии.

64. Это всего лишь несколько примеров действий, предпринимаемых на национальном уровне в целях защиты окружающей среды и борьбы с опустыниванием и засухой, однако страна все еще нуждается в международной поддержке. Международное сообщество должно увеличить свой вклад в бюджет Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам судано-сахелианского региона и предоставить эффективную поддержку в деле борьбы с опустыниванием и засухой.

65. Г-н АГОНА (Уганда) отмечает, что Рио-де-Жанейрская конференция знаменовала важную веху в международном сотрудничестве в целях развития, признав связь между искоренением нищеты, структурами потребления и производства и устойчивым использованием ресурсов. Однако до настоящего времени объем финансовых ресурсов, выделенных на осуществление Повестки дня на XXI век, был абсолютно неадекватным. Некоторые стороны, как представляется, применяют избирательный подход к выполнению Рио-де-Жанейрских обязательств либо в силу того, что было преувеличено значение угрозы нанесения ущерба глобальной окружающей среде, либо в силу того, что были приняты решения игнорировать существующую опасность, оставив ее решение будущим поколениям. Очевидно кое-кто считает, что существующие проблемы имеют отношение только к странам третьего мира, однако такой подход является близоруким. Позитивный подход, о котором заявила Япония, является отрядным исключением из общей тенденции.

66. Развивающиеся страны по-прежнему обращаются с призывом к принятию конкретных мер по поддержке их усилий в таких областях, как обеспечение потоков ресурсов, либерализация торговли, погашение задолженности и передача технологии. В этой связи необходимо использовать специальную сессию Генеральной Ассамблеи в качестве возможности для подтверждения обязательства, касающегося глобальных мер по защите окружающей среды.

67. Засуха и опустынивание являются гигантскими проблемами, которые чреваты угрозой для выживания всего человечества; эти проблемы необходимо решать на основе комплексного подхода. Хотя соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций сделали многое, международная реакция на необходимость борьбы с опустыниванием и засухой была до настоящего времени довольно прохладной. Межправительственный комитет по ведению переговоров должен завершить свою работу как можно скорее и выработать четкую финансовую стратегию; необходимо оказать полную поддержку временному секретариату и следует принять меры, с тем чтобы оказать помощь наиболее пострадавшим районам в Африке.

68. Г-н РИСТО (Франция), выступая в порядке осуществления права на ответ, заявляет, что утверждения двух делегаций о том, что ядерные испытания, в настоящее время проводимые Францией, отрицательно повлияют на здоровье людей и состояние окружающей среды, не подтверждаются научными исследованиями, которые были проведены научными группами высокого уровня на атолле Муруроа, в том числе выводами, которые содержатся в докладе, представленном на Брейсбейнском форуме в Австралии. В докладе Европейской комиссии содержится вывод о том, что в результате проведения испытательных взрывов не существует опасности подвержения радиоактивному облучению, и указывается, что уровень радиации составляет 0,002 допустимого уровня безопасности.

69. Г-н ФОРМАН (Австралия), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что его делегация совершенно не согласна с мнением, высказанным Францией, и поддерживает заявление, сделанное делегацией Папуа-Новой Гвинеи от имени Южнотихоокеанского форума. Очевидно, что ядерные испытания представляют серьезную угрозу для здоровья людей и окружающей среды; если же дело обстоит иначе, то почему Франция приняла решение проводить ядерные испытания за десятки тысяч километров от континентальной территории Франции? В лучшем случае утверждение Франции является выражением надежды; в худшем - этим игнорируется риск серьезной катастрофы в южной части Тихого океана. Франция должна откликнуться на призыв стран, расположенных в южной части тихоокеанского региона и в других регионах, и положить конец ядерным испытаниям.

70. Г-н САМАНА (Папуа-Новая Гвинея), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что если бы ядерные испытания были безопасными, то Франция, очевидно, проводила бы эти испытания либо в Бискайском заливе, либо в Париже. Франция уклоняется от ответа на вопрос, кто непосредственно пострадает, если произойдет ядерная авария, и кто будет ликвидировать ее последствия. Также нет ответа и на вопрос о том, почему второе ядерное испытание было перенесено с атолла Муруроа, равно как и неясно, какого противника Франция имеет в виду, осуществляя дальнейшую разработку ядерного оружия в эпоху после окончания "холодной войны". Страны Южнотихоокеанского форума прекратили ведение переговоров с Францией как с партнером по диалогу до тех пор, пока она не прекратит ядерные испытания в регионе. Франция должна соблюдать нормы международного права и не может оставаться в стороне от решения долгосрочных экологических проблем.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.

/...